

هل الله يندم ؟

Holy_bible_1

الشبهة

فندم الرب على الشر الذي قال انه يفعله بشعبه (Ex-32-14) (الفانديك) (الخروج)
وايضا 1 صم 15 : 11 «نَدِمْتُ عَلَى أَنِّي قَدِ جَعَلْتُ شَاوِلَ مَلِكًا، لِأَنَّهُ رَجَعَ مِن وِرَائِي وَلَمْ يُقِمْ كَلَامِي». فَاغْتَاظَ صَمُوئِيلُ وَصَرَخَ إِلَى الرَّبِّ اللَّيْلَ كُلَّهُ.

ولكنه مكتوب

ليس الله انسانا فيكذب. ولا ابن انسان فيندم. هل يقول ولا يفعل او (Nm-23-19) (الفانديك) (العدد)
(.يتكلم ولا يفي
فكيف يندم ويتحسر الله ؟

الرد

في معنى كلمة يندم عربيا اولا ثم بعض اللغات الاخرى واهمها العبرية

ندم

الغنى

نَدَمٌ - [ن د م]. (مص. نَدِمَ). "كَانَ نَدْمُهُ شَدِيدًا" : أَسْفَهُ، حُزْنُهُ، تَحَسَّرُهُ. "أَكْثَرَ مِنَ النَّدَمِ وَالِاسْتِغْفَارِ وَالتَّوْبَةِ".

الوسيط

(نَدِمَ) على الأمر - نَدَمًا، وندامة: أسف . و- كرهه بعدما فعله. فهو نَادِمٌ. (ج) نَدَامٌ. وهي نادمة.
(ج) نوادم. وهو ندمان، وهي ندمانة، وندمى. (ج) نَدَمَى.

لسان العرب

نَدِمَ على ما فعل يَنْدِمُ نَدَمًا وَنَدَامَةً أسف وحزن وتاب أو فعل شيئًا ثم كرهه . وفي الحديث(النَّدَمُ توبةٌ).

قال في التعريفات النَّدَمُ غَمٌّ يصيب الإنسان يتمنى أن ما وقع منه لم يقع
نادمة منادمةً وَنَدَامًا جالسةً على الشراب.

قيل المنادمة قلب المدامنة لأنه يُدْمِنُ شرب الشراب مع نديمه لأن القلب في كلامهم كثير
وأندمة جعله يندم.

وتندم على ما فعل بمعنى نَدِمَ.

وانتدم الأمر تيسر . يقال خذ ما انتدم . أي ما تيسر

النَادِمِ اسم فاعل ج نَدَامٌ

النَّدَمُ الكيس الظريف.

والنَّدَمُ مصدر والأثر

النَّدَمَانُ النادم

والمُنَادِمِ على الشرب والأنثى ندمانة ج نَدَامَى . وقد يكون النَّدَمَانُ جمعًا . ومن أمثالهم هما

كندمائي جذيمة وذُكِرَ في باب الجيم

النَّدِيمِ والنَّدِيمَةَ المنادم على الشرب . وربما تُوسَّعُ فيه فاستعمل لكل رفيق ومصاحب ج نَدَامٌ وَنُدْمَاءُ
الْمُنْدَمِ الندامة.

والمُنْدَمَةُ ما يحمل على الندامة . ومنه الحديث(اليمن حنثٌ أو مُنْدَمَةٌ) .

وموسي النبي يقول

- 11 فَتَضَرَّعَ مُوسَى أَمَامَ الرَّبِّ إِلَهِهِ، وَقَالَ: «لِمَادَا يَا رَبُّ يَحْمَى غَضَبُكَ عَلَيَّ شَعْبِكَ الَّذِي أَخْرَجْتَهُ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ بِقُوَّةٍ عَظِيمَةٍ وَيَدٍ شَدِيدَةٍ؟
- 12 لِمَادَا يَتَكَلَّمُ الْمِصْرِيُّونَ قَائِلِينَ: أَخْرَجَهُمْ بِخُبْتٍ لِيَقْتُلَهُمْ فِي الْجِبَالِ، وَيُفْنِيَهُمْ عَنْ وَجْهِ الْأَرْضِ؟
- إِرْجِعْ عَنِّي حُمُومَ غَضَبِكَ، وَأَنْدِمْ عَلَيَّ الشَّرَّ بِشَعْبِكَ.
- 13 أَذْكَرُ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَإِسْرَائِيلَ عِبِيدَكَ الَّذِينَ حَلَفْتَ لَهُمْ بِنَفْسِكَ وَقُلْتَ لَهُمْ: أَكْثَرُ نَسْلِكُمْ كُنُجُومَ السَّمَاءِ، وَأَعْطَيْتُمْ نَسْلَكُمْ كُلَّ هَذِهِ الْأَرْضِ الَّتِي تَكَلَّمْتُ عَنْهَا فَيَمْلِكُونَهَا إِلَى الْأَبَدِ».
- 14 فَتَدِيمَ الرَّبُّ عَلَيَّ الشَّرَّ الَّذِي قَالَ إِنَّهُ يَفْعَلُهُ بِشَعْبِهِ.

لكنني أود أن أوضح أن الله ليس كسائر البشر يخطئ فيندم، إنما يحدثنا هنا بلغة بشرية، بالأسلوب الذي نفهمه، حين نقدم توبة نسقط تحت مراحم الله ورأفاته فلا نسقط تحت العقوبة (الشر).

آية (14): فندم الرب = الله لا يندم مثل البشر ولكن لكي نفهم هذه الآية نضع بجانبها الآية "إرجعوا إلى.. فأرجع إليكم" (زك 1:3) فالله في محبته واقف ينتظر توبتنا ونحن الذين نختر طريقنا

فما معنى الندم؟ اتضح ان معناها حزن قد يكون مرتبط باسف وتمني بعدم الفعل بعد فعله

الندم مرتبط بوقت وفعل بمعنى ان ما قبل ان يفعل الانسان فعل فهو لا يعرف كل ابعاده لانه ليس له المعرفة الكلية. وبعد ان يفعل الانسان فعل فهو يبدا في ادراك نتائجه ولكن لان الانسان ليس له سلطان علي الزمن فهو يندم بمعنى يحزن ويتمني ويتحسر انه لو لم يفعل هذا الفعل او فعل شئ افضل وبهذا يكون غير فكره بعد ان عرف شئ لم يعرفه من قبل

ولكن لو اخذنا في الاعتبار ان الله يعلم كل شئ وايضا هو فوق الزمان ولا يتغير ولا يوجد افعال افضل من افعاله فيبقي معنى واحد للندم وهو الحزن فقط

(KJV-1611) And the Lord repented of the euill which he thought to doe vnto his people.

In Biblical Hebrew, the idea of repentance is represented by two verbs: **שׁוּב**shuv (to return) and **נָחַם**nicham (to feel sorrow).

(v. t.)

To feel pain on account of; to remember with sorrow.

וַיִּנְחַם יְהוָה עַל־הַרְעָה אֲשֶׁר דִּבֶּר לַעֲשׂוֹת לְעַמּוֹ: פ 14

H5162

נחם

nâcham

naw-kham'

A primitive root; properly to sigh, that is, breathe strongly; by implication to be sorry, that is, (in a favorable sense) to pity, console or (reflexively) rue; or (unfavorably) to avenge (oneself): - comfort (self), ease [one's self], repent (-er, -ing, self).

H5162

נחם

nâcham

BDB Definition:

1) to be sorry, console oneself, repent, regret, comfort, be comforted

1a) (Niphal)

1a1) to be sorry, be moved to pity, have compassion

1a2) to be sorry, rue, suffer grief, repent

1a3) to comfort oneself, be comforted

1a4) to comfort oneself, ease oneself

1b) (Piel) to comfort, console

1c) (Pual) to be comforted, be consoled

1d) (Hithpael)

1d1) to be sorry, have compassion

1d2) to rue, repent of

1d3) to comfort oneself, be comforted

1d4) to ease oneself

Part of Speech: verb

A Related Word by BDB/Strong's Number: a primitive root

Same Word by TWOT Number: 1344

وجانت في الكتاب بهذه المعاني

H5162

נחם

nâcham

Total KJV Occurrences: 109

comfort, 34

Gen 5:29, Gen 27:42, Gen 37:35, 2Sa 10:2, 1Ch 7:22, 1Ch 19:2 (2),
Job 2:11, Job 7:13, Job 21:34, Psa 23:4, Psa 71:21, Psa 119:50,
Psa 119:76, Psa 119:82, Isa 22:4, Isa 40:1 (2), Isa 51:3 (2), Isa 51:19,
Isa 57:6, Isa 61:2, Isa 66:13, Jer 16:7, Jer 31:13, Lam 1:2, Lam 1:17,
Lam 1:21, Lam 2:13, Eze 14:23, Eze 16:54, Zec 1:17, Zec 10:2

comforted, 20

Gen 24:67, Gen 37:35, Gen 38:12, Gen 50:21, Rth 2:13, 2Sa 12:24,
2Sa 13:39, Job 42:11, Psa 77:2, Psa 86:17, Psa 119:52, Isa 49:13,
Isa 52:9, Isa 54:11, Isa 66:13, Jer 31:15, Eze 5:13, Eze 14:22,
Eze 31:16, Eze 32:31

repent, 19

Exo 13:17, Exo 32:12, Num 23:19, Deu 32:36, 1Sa 15:29 (2),
Job 42:6, Psa 90:13, Psa 110:4, Psa 135:14, Jer 4:28, Jer 18:8,
Jer 18:10, Jer 26:3, Jer 26:13, Jer 42:10, Joe 2:14 (2), Jon 3:9

repented, 17

Gen 6:6, Exo 32:14, Jdg 2:18, Jdg 21:6, Jdg 21:15, 1Sa 15:35,
2Sa 24:16, 1Ch 21:15, Psa 106:45, Jer 8:6, Jer 20:16, Jer 31:19 (2),
Amo 7:3, Amo 7:6, Jon 3:10, Zec 8:14

comforters, 5

2Sa 10:3, 1Ch 19:3, Job 16:2, Psa 69:20, Nah 3:7

comforter, 3

Ecc 4:1, Lam 1:9, Lam 1:16

comforteth, 3

Job 29:25, Isa 66:12-13 (2)

repenteth, 3

Gen 6:7, 1Sa 15:11, Joe 2:13

comfortedst, 1

Isa 12:1

ease, 1

Isa 1:24

receive, 1

Isa 57:6

repentest, 1

Jon 4:2

repenting, 1

Jer 15:6

Repentance

فهي تعني الحزن وراحه وندم ايضا

14 καὶ ἰλάσθη κύριος περὶ τῆς κακίας ἧς εἶπεν ποιῆσαι τὸν λαὸν αὐτοῦ

ولاتيني

14 Placatusque est Dominus ne faceret malum quod locutus fuerat
adversus populum suum

الاية الثانية

ندم الرب

لَيْسَ اللَّهُ إِنْسَانًا فَيَكْذِبُ، وَلَا ابْنُ إِنْسَانٍ فَيُنْذَمُ. هَلْ يَقُولُ وَلَا يَفْعَلُ؟ أَوْ يَتَكَلَّمُ وَلَا يَقِي؟

بلعام هو الذي قال ليس الله انسان فيكذب ولا ابن انسان فيندم فيقصد بها ان الله لا يرجع عن وعوده ووضحها انها تعني الندم الذي يقود للكذب هذا لا يفعله الله لكن الله يحزن

لانه كان موقف بين بلعام بن بعور نبي الله الذي بدا يشتهي الشر لان احب ان ياخذ عطايا بالاق الذهبية وبلاق هو ملك مؤاب الذي سمع عن انتصارات شعب اسرائيل وعمل الله المعجزي معهم وهو يريد ان يدمر شعب اسرائيل فوعد بلعام بعطايا ورشاوي كثيره اغرت بلعام لكي يلعن الشعب ظانا انه بهذا يستطيع ان يغلب اسرائيل

فهو بطلبته هذه يريد ان يجعل الله يغير فكره عن شعب اسرائيل وبعد ان وعد الله شعبه اسرائيل بانهم لو ساروا مع الرب ولم يخطنوا سيكون الله معهم وينصرهم فبلاق يريد ان الله يكذب علي شعبه ويخدعهم ويندم ويتخلي عنهم وبعد ان قال لهم انه سيسندهم لو ساروا معه بامانه يعود ولا يفعل ذلك وان لا يفي الله بوعوده .

والمحزن ان بلعام وافق علي ذلك لشهوته للمال وبمحاولته بان يتكلم بنبوه من الرب للعن الشعب رغم ان الشعب كان امينا في طريقه امام الله هو كمن وافق بان يجعل الله كاذب ونام ويقول ولا يفعل ويوعد ولا يفي وبالطبع ليس الله هكذا لهذا اعطي الله بلعام ان يقول هذا العدد الذي يمثل ردا علي بلاق وتوبيخ لبلعام بان الله لا يكذب فطالما وعد شعبه بانه لو سار بامانه معه يسكون الرب مع شعبه ولن يندم علي مسيرته مع شعبه ولن يتخلي عن وعوده لان الله ليس مثل الانسان الخاطى الذي ممكن ان يغير رايه ويوعد ولا يفي

فالله يؤكد انه لايندم بمعنى تغيير امر بالكذب او تغيير امر بانه يقول ولا يفعل وتغيير امر بمعنى انه يتكلم ولا يفي وليس بمعنى انه يحزن علي اولاده ويتفاعل معهم كاب يقول لابنه الذي اخطا انه معاقب بعدم اخذ مصروف لفته طويله ولكن الابن يعتذر ويظهر توبه حقيقيه فيسامحه ابوه فخلال هذا الامر الاب لم يتخلي عن مكانته كاب وايضا كمعاقب وهذا الاب لم يكذب علي ابنه ولم يقول امر ولم ينفزه

فإنه وعد ابناؤه بأنه سيسير معهم طالما لن يتركوه وعاشوا في محاربة الخطية لذلك فهو لا يندم بالكذب ولا بتغيير كلامه

اما عن شاول

سفر صموئيل الأول 15 : 11

«نَدِمْتُ عَلَى أَنِّي قَدْ جَعَلْتُ شَاوُلَ مَلِكًا، لِأَنَّهُ رَجَعَ مِنْ وِرَائِي وَلَمْ يَقُمْ كَلَامِي». فَأَعْتَاطَ صَمُوئِيلُ وَصَرَخَ إِلَى الرَّبِّ اللَّيْلَ كُلَّهُ.

فإنه يوضح انه انه يسر بالطاعة والاستماع له (1 صم 15 : 22) ويندم علي من يخالفه كحزن اب علي ابنه العاصي المتمرد فإنه يندم ان ابنه فعل هذه الخطايا ويعاقبه ولو اصر الابن علي عناده ولم يتوب ورفض الله فإنه يرفض هذا الانسان

وايضا سفر

سفر صموئيل الثاني 24 : 16

وَبَسَطَ الْمَلَاكُ يَدَهُ عَلَى أُورُشَلِيمَ لِيُهْلِكَهَا، فَتَنِدَّمَ الرَّبُّ عَنِ الشَّرِّ، وَقَالَ لِلْمَلَاكِ الْمُهْلِكِ الشَّعْبَ: «كَفَى! الْآنَ رُدَّ يَدَكَ». وَكَانَ مَلَاكُ الرَّبِّ عِنْدَ بَيْدَرِ أَرْوَنَةَ الْيُبُوسِيِّ.

سفر أخبار الأيام الأول 21 : 15

وَأَرْسَلَ اللَّهُ مَلَاكًا عَلَى أُورُشَلِيمَ لِإِهْلَاكِهَا، وَفِيمَا هُوَ يُهْلِكُ رَأَى الرَّبُّ فَتَنِدَّمَ عَلَى الشَّرِّ، وَقَالَ لِلْمَلَاكِ الْمُهْلِكِ: «كَفَى الْآنَ، رُدَّ يَدَكَ». وَكَانَ مَلَاكُ الرَّبِّ وَاقِفًا عِنْدَ بَيْدَرِ أَرْوَنَانَ الْيُبُوسِيِّ.

فهو لا يندم بمعني يتراجع ولكنه يندم بمعني يحزن كاب علي عقاب ابنه الذي يريد فائدته ولكنه يعاقبه ويتالم بسبب الام ابنه فهو هنا حزن علي ابناؤه الخطاه ويؤكد ذلك ان الرب عاقبهم بسبب خطيتهم كما قال في اول الاصحاح

1 وَعَادَ فَحَمِي غَضَبُ الرَّبِّ عَلَى إِسْرَائِيلَ، فَأَهَاجَ عَلَيْهِمْ دَاوُدَ قَائِلًا: «أَمْضِ وَأَخْصِ إِسْرَائِيلَ وَيَهُودًا».

وفعلا الله لا يسر بموت الشرير

الجزء الاسلامي

اله الاسلام يتحسر

يس 30

يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

وتفسير الجلالين

كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ " مُسَوِّقٌ لِبَيَانِ سَبَبِهَا لِاشْتِمَالِهِ عَلَى اسْتَهْزَائِهِمُ الْمُؤَدِّي إِلَى إِهْلَاكِهِمُ الْمُسَبَّبِ عَنْهُ الْحَسْرَةَ

تفسير الطبري

عَنْ مُجَاهِدٍ , قَوْلُهُ : { يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ } قَالَ : كَانَ حَسْرَةً عَلَيْهِمْ اسْتَهْزَأُواهُمْ بِالرُّسُلِ 22284 - حَدَّثَنِي عَلِيٌّ , قَالَ : ثنا أَبُو صَالِحٍ , قَالَ : ثَنِي مُعَاوِيَةَ , عَنْ عَلِيٍّ , عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ , قَوْلُهُ : { يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ } يَقُولُ : يَا وَيْلًا لِلْعِبَادِ . وَكَانَ بَعْضُ أَهْلِ الْعَرَبِيَّةِ يَقُولُ : مَعْنَى ذَلِكَ : يَا لَهَا حَسْرَةَ عَلَى الْعِبَادِ

واخيرا

الهنا لايندم بمعني انه يجلس ويتحسر فيكذب ولايفي بوعوده بالطبع لا ولكنه يندم بمعني الحزن
علي خطية اولاده وينتظرهم ان يرجعوا اليه ليرجع اليهم فهو كاب يحزن ويندم علي خطية ابنه
الذي دفع الاب ان يعاقبه ليتوب

والمجد لله دائما